

# EL FARO DE CEUTA

AÑO III.-NUMERO 563

Diario regional de la mañana de información general

Sábado, 1 de agosto de 1936

POR LA PAZ Y EL HONOR DE ESPAÑA

## El movimiento salvador de España consigue firme y rápidamente sus objetivos

En Granada, las tropas nacionales, infligieron duro castigo y derrotaron a una columna marxista. -Trescientos guardias civiles de Badajoz, se incorporaron a Cáceres, sumándose al movimiento. -Los izquierdistas catalanes, que se encuentran en situación difícil, han proclamado la república independiente sin relación con Madrid.

### Hacia la restauración nacional

### Unidad, orden, organización y fe

Si nación alguna tenía derechos y deberes, ante el peligro rojo, a una reacción enérgica y salvadora, esa nación era España. Nuestra nación ganó ante el mundo, a lo largo de los siglos, la suprema jerarquía. Y no solo en lo material. Si hubo un imperio español, hubo aun algo más: hubieron siglos de cultura hispana. Occidente llevó durante mucho tiempo la impronta de nuestro espíritu. Fueron tiempos, desde el siglo XV al XVII en que todo Europa pensaba en español. Nuestra patria fue la que llevara a plena madurez los grandes ideales de Occidente, luego vinieron las tormentas revolucionarias del siglo XVIII y del XIX y nuestra España, que es nación de espíritu y no ave rapaz, atacada por las doctrinas de disolución e inerte ante la revelación de los apetitos materiales de las potencias que nacían, fué perdiendo fuerzas corporales, ya que no por completo el alma. Sin embargo, la resaca revolucionaria había también de llegar algún día. Así, el espíritu jerárca, vuelve por sus fueros cuando el siglo XX acaba su segundo decenio. Tras la terrible prueba de la guerra y de la revolución, las naciones se levantan y se disponen a revivir los grandes ideales patrios, de orden político, de fe religiosa. Y en esta hora ¿qué nación, como decimos, con más derechos y con más deberes que nuestra España?

Con este alto significado, ha de comprenderse este movimiento de restauración nacional. Es la contribución de España a la reconstrucción de Europa. Y en esta alta empresa de restauración, España, la mística y humana, la apasionada y grave, habrá de revelarse en todas sus excelencias, sobre la base de la unidad patria, de la solidaridad social, de la organización disciplinada y jerárquica, del resurgir de la fe en su mas amplia acepción. España que tiene un pasado espiritual sin par, cumplirá su destino magnífico. La revolución le deparaba la ruina, la renuncia a su pasado, la sumisión al extranjero, la infidelidad a su alma propia. ¿Cómo podría vacilar en escoger un pueblo que aun conservara alguna lucidez y alguna vitalidad para resistir? Un punto más y la agonía se hubiera consumado, pero en el instante supremo aquellos que en la nación se mantenían intactos al vendaval disolvente, se incorporaron, fuertes, inspirados y airados, para salvar a la nación. Y a su voz, fueron levantándose institutos y clases nacionales. El heroísmo de los puros aseguró ya la victoria.

Ahora, van los nuevos gobernantes de España a sentar la base firme que ha de ser el punto de partida para la obra futura: a hacer, en lo social, de capital y trabajo, la unidad perfecta que deben ser, contra el capitalismo judaico y rapaz y contra el marxismo fratricida. En lo político, a crear un Estado fuerte que a todos ampare, que si pedirá mucho de todos, también dará mucho, porque el orden y la firmeza de las instituciones, permitan al Estado ser más previsor, más largo en sus beneficios más equitativo, más respetuoso que pueda serlo un Estado en ruina. Y en lo espiritual, a despertar la fe en España, en la raza, en el culto al pasado y en el amor grave y digno del futuro sin debilidades ni renunciaciones.

### Juicios y noticias de Radio y Prensa Extranjeras

#### UNA OJEADA A LA SITUACION POLITICA

Marcel Lucain telegrafía desde París a "La Vigie Marocaine" bajo este mismo epigrafe haberse entrado en período de calma, después de las agitaciones de la semana anterior, producidas por los acontecimientos del glorioso movimiento de restauración nacional de España.

Añade que "después del Consejo de ministros celebrado el pasado sábado bajo la presidencia de León Blum y que, afortunadamente fué convocado para tomar los acuerdos de estricta neutralidad y prohibir el envío a los rojos españoles de aviones y elementos de guerra, la calma ha vuelto no solo en los medios políticos, sino también en la opinión pública."

"No es que la situación exterior haya pasado súbitamente de la tempestad a la calma, pues como el movimiento español continúa, siguen los mismos tintes de sombras oscureciendo la paz de Europa."

"Por otra parte, el movimiento de tropas alemanas en la zona renana adquiere matices de gran concentración y es objeto de comentarios fuertemente inquietos por parte de la prensa extranjera, particularmente inglesa y rusa, y esta última denuncia el acusado perfil hitleriano de estos movimientos, precursores de un nuevo golpe de audacia del Führer en la Europa central."

"Por ello se comprende—continúa el articulista—que en estas condiciones los medios competentes del Quai d'Orsay y el Parlamento, como también el ministerio de Defensa Nacional han reaccionado con todo vigor contra toda inmiscución de Francia en la guerra civil española, ya que este acto imprudente pudiera derivar hacia un conflicto mundial. Ahora se comprende con más precisión en los distintos sectores de la Cámara las circunstancias por las que monsieur Ivon Delbos, alerta siempre por sus servicios en el Quai d'Orsay y M. Deladier, se opusieron enérgicamente a todo envío de material a las hordas rojas que luchan en España pertenecientes al Frente Popular, que otros políticos ministeriales, especialmente M. Pierre Cot, ministro del Aire, estaban dispuestos a facilitar."

"El Consejo de ministros en el Eliseo, dió lugar a que el presidente de la República impusiera toda su autoridad para la observancia de una estricta neutralidad, que nunca debió ser puesta en duda. Hay que hacer constar también que tanto el Senado como la mayoría de la opinión pública se oponían tenazmente a una aventura de esta naturaleza."

#### ¿PUEDEN PRODUCIRSE INTERVENCIONES EXTRANJERAS?

De Londres telegrafían al citado periódico que en Inglaterra se persiste en la posibilidad de que los vandálicos actos cometidos por las hordas marxistas en España, puedan dar origen a intervenciones extranjeras. En Barcelona—dicen—han sido asesinados dos italianos y seis alemanes. El corresponsal del "Corriere della Sera", señor Vergani, ha comparecido con varios italianos más ante un consejo de guerra, y fueron librados de una muerte cierta por la enérgica actitud del cónsul de Italia.

En un convento de Barcelona, treinta monjas fueron despedazadas por el populacho; sólo dos de ellas lograron huir, refugiándose en el Consulado Italiano. La fábrica Pirelli fué ocupada por los comunistas. Su director, italiano también, pudo huir a grandes penas.

Los gobiernos alemán e italiano no han protestado enérgicamente ante el moribundo gobierno

de Madrid y exigen enérgicamente excusas y compensaciones.

#### ACUERDOS DEL COMITE DEL CONTROL DE TANGER

Oportunamente dimos cuenta de los acuerdos adoptados por el Comité del Control de Tánger prohibiendo el estacionamiento y entrada en dicha rada de los buques piratas.

En "Vigie Marocaine" del día 29, aparece la siguiente información:

"El Comité de Control: considerando que la actividad de las unidades de la Marina española en el puerto de Tánger, puede provocar nuevos actos de guerra y elementos de la zona de Tánger, así como conflictos de los que se deducirían consecuencias graves para el orden social, que pudieran amenazar las buenas relaciones internacionales entre los países signatarios adheridos a la Convención de París de 18 de diciembre del año 1923; considerando por otra parte que el Comité de Control tiene por misión estricta la salvaguardia del régimen internacional y principalmente la protección de las vidas y los bienes de todas las colectividades establecidas en la zona de Tánger, decide:

Bajo reserva de la solución ulterior a la cuestión de derecho relativa a la interpretación de las disposiciones del artículo tercero del Estatuto sobre neutralidad permanente de la zona internacional, se crea una comisión compuesta por los comandantes de los navios de guerra enviados a Tánger por las potencias con ocasión de los últimos sucesos, en la proporción de un miembro por cada país. Esta comisión tendrá por misión asegurar la policía de puerto de la zona internacional y de adoptar todas las medidas útiles para la seguridad de la villa.

Se encargará de comunicar todas sus decisiones, para su aprobación, al presidente del Comité de Control, quien se encargará de mantener la comunicación entre los miembros de dicho Comité y el administrador de la zona."

#### LOS DIPLOMATICOS EXTRANJEROS ACREDITADOS EN MADRID

Radio Londres, comunica que el agonizante gobierno de Madrid se dirigió a los representantes diplomáticos extranjeros pidiéndoles ratificaran su adhesión.

Algunos de ellos han dimitido fulminantemente y otros han demorado sus contestaciones hasta recibir noticias de sus gobiernos respectivos a quienes han consultado.

Todos los agregados militares extranjeros de las distintas Embajadas y Legaciones han dimitido sus cargos.

#### GALICIA ESTA ABSOLUTAMENTE DOMINADA

Excepto Cataluña, el resto de España estará pronto salvado

La emisora de Radio Club Portugal dió cuenta en una de sus ediciones habladas en castellano en la noche de ayer, que a Portugal continuaban llegando en gran número fugitivos izquierdistas, especialmente de Galicia, lo que demostraba que las guerrilleras de las provincias gallegas eran dueñas absolutas de la situación.

Uno de estos huidos de Vigo dió que, efectivamente, en aquella ciudad hubo choque entre las milicias marxistas y el Ejército, pero que en ninguno de ellos los rojos pudieron obtener el avance de la tropa.

También se sabe por diferentes conductos que en Santiago de Compostela no hubo ningún desmán, pues desde los primeros momentos, los militares, que habían declarado el estado de

guerra sumándose al movimiento nacional, eran dueños absolutos de la ciudad.

Gracias a esto—agregó el "spiker" de Radio Club Portugal—ninguno de los monumentos artísticos de incomparable belleza que tiene Santiago ha sufrido daños.

Siguen las emisoras de radio al gobierno marxista lanzando infundios, que ya no crean ni sus mismos partidarios.

En uno de ellos aseguraban que se había tomado Sevilla por los marxistas y que en la noche sostenida habían llevado ellos la mejor parte.

Esto—decía Radio Portugal—pasa ya de lo absurdo. Para probar su falsedad basta recoger por el receptor la emisora de Unión Radio Sevilla desde la que no sólo se transmiten noticias y música, sino también—y esto prueba la normalidad de esa capital andaluza se radia las carteleras de cines y teatros, con los títulos de las películas que se representan, se anuncian toda clase de comercios, industrias, etcétera, etc.

¿Qué más prueba de que la normalidad es total?

Todas las provincias que limitan con Portugal se hallan en poder de los nacionalistas españoles y en realidad quitando Cataluña, donde aún no se ha in-

tervenido un ataque a fondo por los militares, puede decirse que España está ya dominada, pues si bien en Madrid, Valencia, Málaga y alguna otra ciudad del Cantábrico, todavía se hallan en manos de los rojos su situación es tan angustiosa que nada tendría de extraño que las columnas del Ejército pudieran entrar en ellas sin disparar un tiro.

#### SIGUEN DIMITIENDO DIPLOMATICOS

También la emisora portuguesa que con tanto afecto a España, con tanto sentido común está siguiendo el movimiento para salvar al país de la hecatombe, que intentaban sus los internacionalistas, dió una noticia que tiene gran importancia.

Se refiere a que a las dimitisiones registradas en días anteriores por embajadores y cónsules nombrados por el Gobierno marxista había que añadir las siguientes:

El cónsul de España en Buenos Aires, el embajador de Río de Janeiro, varios representantes españoles en Lisboa y otras ciudades de Portugal, la del representante en Roma y otras, entre las que destaca la de la delegación militar en la capital de Italia.

Esta dimitisión se verificó en los primeros momentos, pero no se ha conocido hasta que después de haberse constituido la Junta de Defensa de Burgos, los militares españoles en Roma enviaron su adhesión al movimiento nacionalista.

camiones y apropiarse de ellos. Hechos como estos prueban no ya la seguridad del triunfo que eso está descontado, sino su proximidad, su inminencia.

Y añadió el orador que el general Ponte había ocupado Torreledones, encontrando en un puesto enemigo, abandonado, 15 ametralladoras y cuarenta muertos.

Por otra parte, el comandante Doval, de la Guardia civil, que entró en Salamanca, desde Portugal, con treinta emigrados, sumados al movimiento, reúne ya mil quinientos voluntarios y marcha con ellos hacia Badajoz donde se encuentra, y lo será por muy poco tiempo, el general Castelló, a las órdenes del gobierno de Madrid. Esos mil quinientos voluntarios serán muchos, muchos más, cuando Badajoz esté a la vista y a su empuje se rendirá esta plaza.

Tuvo luego el general palabras de elogio para el comandante Castejón del Tercio, que limpió de marxistas la zona comprendida entre Ecija, Puente Genil y La Roda, pueblos que lo recibieron con los brazos abiertos, e informó de cómo gracias a la habilidad de este comandante bravo e inteligente, habían sido deshechos por requetés y fuerzas de artillería dos camiones de marxistas.

Castejón—agregó—está limpiando de enemigos esa zona y a estas horas Puente Genil habrá pagado cara su resistencia.

A continuación, el general Queipo de Llano se refirió a unas declaraciones que ha hecho a un periodista extranjero el general Riquelme, y con este motivo hizo relato de episodios de la vida de este general, a quien acusó y censuró duramente, poniendo en contraste la historia militar de este y otros generales del gobierno de Madrid con la de los que defienden la causa nacional.

El general Queipo de Llano terminó su discurso haciendo un enérgico llamamiento a la clase adinerada de Sevilla para que inmediatamente reintegren a las cuentas corrientes de los Bancos las cantidades que con carácter excepcional, llevan quienes sean de ridículos temores, hubieran sido retiradas.

Como he hecho registrar las casas para encontrar pistolas, registraré los domicilios de los ricos para encontrar el dinero oculto y castigaré duramente al ocultante.

Napoleón decía que para ganar batallas eran necesarias tres cosas: dinero, dinero y dinero.

Yo—añadió—me contento con que ese dinero retirado, vuelva a la circulación.

Por último, el general leyó dos notas, una de los veraneantes de Rota, informando de encontrarse perfectamente bien en aquel lugar y otra relativa a la conducta bizarra del joven falangista Angelito Fuentes, diciendo sobre este caso el general que son tantas las notas de abnegación y bizarría que vienen dando los falangistas, los requetes y cuantos voluntarios cooperaron con el Ejército en esta cruzada salvadora, que todo el día no fuera bastante para dar lectura a notas en que aquellos casos fuesen referidos.

#### ALOCUCION DEL GENERAL KINDELAN

Con motivo de haber sido nombrado por la Junta de Defensa, jefe de la Aviación, el general Kindelan, ha dirigido la siguiente alocución:

"Aviadores de mi mando: Vuelvo de nuevo a convivir con vosotros y encuentro el magnífico espíritu que inmortalizó a heroicos compañeros e hizo célebre en Europa entera el valor y la eficacia de las alas hispanas. Vuestra proeza se duplica al conocer la falta de elementos con los que fueron realizadas, con aeroplanos averiados, personal escaso y esfuerzo dispersos, sin coordinación.

Ello constituye promesa halagüeña de nuevos éxitos en los días que restan para alcanzar el triunfo ya próximo rotundo y cierto. (Continúa en la tercera página)

## Informes facilitados por el general Queipo de Llano

DETALLES DE UNA ACCION OCURRIDA EN GRANADA. FUERZAS DE LA GUARDIA CIVIL DE BADAJOZ QUE SE SUMAN AL MOVIMIENTO. - EN EL GUADARRAMA, EL ENEMIGO HUYE SIEMPRE. - LA ACCION DE POLICIA EN PUEBLOS DE SEVILLA Y CORDOBA. - UNA ADVERTENCIA A LOS ADINERADOS DE SEVILLA

Ayer, a las tres de la tarde, hablé ante el micrófono de Radio Sevilla el general jefe de la segunda división, don Gonzalo Queipo de Llano, quien facilitó interesantes noticias, sobre el curso del victorioso movimiento de restauración nacional.

Comenzó refiriéndose a una acción de guerra ocurrida en Granada, acerca de la cual tenía informes oficiales. Esta acción, resuelta con una victoria aplastante para las tropas nacionales, se desarrolló en estos términos: integraban la columna enemiga marineros de San Javier, artillería de los Alcázares, infantes de Cartagena, y ochocientos paisanos, elementos que se proponían atacar Granada.

Por el comandante militar de aquella plaza, se dispuso la salida de una columna de tropas nacionales que entró muy pronto en contacto con el enemigo, trabándose un combate que duró varias horas. El vigor ofensivo de las tropas nacionales fué tanto que la columna enemiga, hubo de darse a la fuga, dejando sobre el campo gran número de bajas y prisioneros, entre estos el teniente Lucio Mateos.

Les fueron recogidas además piezas de artillería, siete camiones, dos coches, gran número de ametralladoras y fusiles, menaje de cocina y cuantos elementos, en fin, llevaba la columna, pues todo fué abandonado en la precipitada huida.

Se refirió luego el general a la agresión de que fué objeto Granada, que es población abierta, por dos aparatos "Vickers", afectos al gobierno marxista. Uno de los cuales fué derribado. Nosotros—añadió—hemos bombardeado los aeródromos de Getafe, Barajas, Añudjar, Málaga, pero no Madrid ni pobla-

ción alguna abierta, portándonos con ello como soldados nobles.

Informó luego el general Queipo de Llano, de otra noticia agradable, la incorporación de trescientos guardias civiles al movimiento libertador. Comuniqué a esta noticia el gobernador de Cáceres.

Esta fuerza de la Guardia civil salieron de Badajoz en cumplimiento de instrucciones del gobierno de Madrid, que había pedido con urgencia este refuerzo al general Castelló.

Pero llegados que fueron al pueblo de Miajadas, los guardias, que sumaban trescientos, debieron pensar que la causa nacional es sagrada y se pasaron al movimiento militar, al grito de ¡viva España! El general Castelló envió contra ellos dos aviones, pero la acción de estos aparatos no dió el resultado apetecido.

La causa de España ganó trescientos soldados más, valientes y cortados en la lucha, y el gobierno antiespañol los perdió.

Seguidamente facilitó el general noticias sobre el curso de las operaciones en la sierra. En el Guadarrama—dijo—realmente no se combate. Y es así porque el enemigo huye apenas divisa un soldado de los nuestros a la desbandada, dejando en poder de las tropas del general Mola toda clase de elementos. El gobierno de Madrid no cuenta más que con aviación. Esto es lo que obliga a avanzar con cuidado. Pero carece, en absoluto, de Ejército. Y el general citó el caso de un grupo numeroso de marxistas, que ocupaban tres camiones, quienes huyeron tan precipitadamente que nuestros soldados pudieron, sin disparar un solo tiro, recorrer los tres kilómetros que les separaba de los

**Sanatorio Quirurgico** Soberanía Nacional, 5  
Teléfono 5 9

Próximamente se trasladará al número 11 de la misma calle.

**DOCTOR CANO TORRES**

Especialista de la piel y sifilis

Jefe de la sección Clínica de la sala de dermatología de Hospital de Granada

Establece en Ceuta su Clínica, en la Plaza de África, núm. 12.—Teléfono 5-47

Consulta de 11 a 1 y económica de 5 a 7.

# VIUDA DE SAMUEL SALAMA

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Agentes exclusivos de la

Sociedad Petrolífera Española

## "SHELL"

Gasolina, petróleo refinado, lubricantes, asfaltos para aplicación en caliente y frío, y todos los derivados del petróleo.

Agentes de las siguientes Compañías de Navegación:

Miguel Mz. de Pinillos.....	CADIZ
M. H. Bland & Company Ltd.....	GIBRALFAR
Mac Andrews & C.º Limited.....	LONDRES
Société Franco Iberique D'Armement.....	MARSELLA
Anglo Spanish Line.....	LONDRES
Compagnie Francaise de Navigation a vapeur FAERE.....	MARSELLA

Fernán Galán 20.

CEUTA

Apartado 53

Millares de madres agradecidas proclaman la bondad e la leche condensada y Harina lacteada

# EL BEBE HOLANDES

Es la única leche que cría niños sanos y robustos

Por su gran cantidad de crema.-Por su pureza sin igual  
Mucha atención a sus botes sorpresas.-Gran cantidad de premios.-Canjead sus etiquetas por bonitos y prácticos regalos en El Hogar Moderno y Casa Calatayud.

Agencia de Ceuta: Jaudenes. núm. 27. - Teléfono 365

## Bar EL ESTRECHO

Recientemente reformado, de Fernando Segovia Fuentes  
Calle del Comercio TÁNGER

Cerveza de grifo DAMM

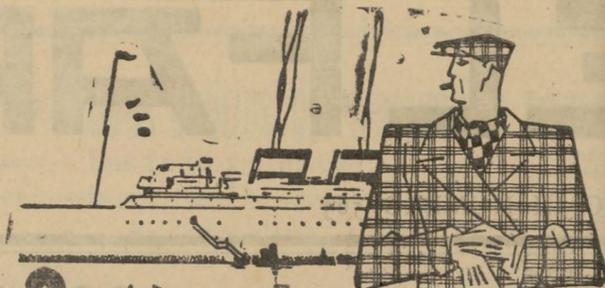
fresca, con variación de tapas selectas.

Vinos. - Vermouths. - Licóres. - Refrescos de las más acreditadas marcas

## Hotel Restaurant Victoria TETUAN

## Hotel Restaurant Cervantes LARACHI

En ambos agua corriente en todas las habitaciones



## Artículos de viaje

Desde la más elegante maleta hasta el más sencillo portamonedas encontrará usted en

## Camisería Coriat

Calidades excelentes. De todos precios.-Extenso surtido.

Libertad, 25 CEUTA Telf. 1-0-7

¡Contratistas de Obras, etc., etc.!

¡Comerciantes! ¡Industriales!

Aseguren su personal contra los riesgos de accidentes en la

## Mutua de Ceuta

Mutualidad Patronal para el Seguro de accidentes del Trabajo

Contribuyendo así a la defensa de los intereses locales, aparte de los múltiples beneficios directos que para Vd. representa el ser un asociado más de una Entidad que no persigue ningún fin lucrativo y si el de estar a cubierto de una obligación impuesta por la Ley con el menor coste posible.

Soberanía Nacional. Núm. 51. Teléfono. 8-0-3

## Gran local para

Propio para industria, cenes o garage. Cabida ches  
OTRO LOCAL MAS DISPONIBLE  
Con instalaciones de electricidad industrial  
Llano de las Damas

## MENACH LIBRERIA

PRENSA EXTRANJERA  
BIBLIOTECA CIRCULAR  
FIGURINES  
LIBROS DE TEXTO  
ENCARGOS RAPIDOS

Camoens, 14 Telf. CEUTA

## Ferrocarril de Ceuta a Tetuán

CUADRO DE MARCHA Y HORARIO DE TRENES A PARTIR DEL DIA 1 DE JULIO DE 1936

Estaciones	Llegada	Parada	Salida	Cruce	Estaciones	Llegada	Parada	Salida	Cruce
Tren Mixto núm. 81									
Tetuán			0,10		Ceuta			0,30	
Malallen	0,25	1	0,30		Miramar	0,37	1	0,38	
Rincón	0,40	1	0,47		Castillejos	0,48	1	0,49	
Negro	0,07	1	0,30		Riffien	0,54	1	0,57	
Riffien	0,10	1	0,19		Negro	0,06	1	0,07	X M. 81
Castillejos	0,24	1	0,25		Rincón	0,27	1	0,28	
Miramar	0,35	1	0,36		Malallen	0,48	1	0,49	
Ceuta	0,41				Tetuán	10,06			
Tren Correo núm. 1									
Tetuán			18,00		Ceuta M. Repba.			18,50	
Malallen	18,14	1	18,18		Ceuta N.	18,54	1	18,56	
Rincón	18,23	1	18,24		Miramar	14,01	1	14,02	
Negro	18,33	1	18,33		Castillejos	14,11	4	14,15	X O. 1
Riffien	14,02	1	14,03		Riffien	14,19	1	14,20	
Castillejos	14,07	4	14,11	X O. 1	Negro	14,29	1	14,30	
Miramar	14,20	1	14,21		Rincón	14,40	1	14,40	
Ceuta	14,25	1	14,27		Malallen	15,00	1	15,07	
M. Repúblicas	14,31				Tetuán	15,24			
Tren Mixto núm. 83									
Tetuán			17,45		Ceuta			16,40	
Malallen	18,00	1	18,00	X M. 84	Miramar	16,52	1	16,54	
Rincón	18,23	1	18,23		Castillejos	17,04	1	17,05	
Negro	18,48	1	18,48		Riffien	17,10	1	17,11	
Riffien	18,52	1	18,53		Negro	17,20	1	17,21	
Castillejos	18,58	1	18,59		Rincón	17,41	1	17,43	
Miramar	19,09	1	19,10		Malallen	18,01	1	18,02	X M. 85
Ceuta	19,15				Tetuán	18,20			

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que éstos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :-: :-: HAGA UNA VISITA A LOS ALMACENES

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el surtido de mejor pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse :-: :-:

## "Cabaret Cantante"

GRANDES DEBUTS  
El mejor de Marruecos y el de las caras bonitas  
Teléfono 3-6-7 Peligros, 3

## Agencia Delgado

CEUTA-TETUAN  
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones. - Casa en Ceuta: Fernán Galán, 15. - En Tetuán: Cardenal Cisneros, 9

:-: :-: SEÑORAS...

:-: :-: Caballeros...

En la SASTRERIA

## Abuelo

Encontraréis los mejores géneros de caballero para la actual temporada de verano

No encargad vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

## Alfón y C.

(Sociedad Limitada)

Sucesores de R. L. BENTOLILA  
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR  
CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
Jáudenes, 13 Teléfono, 84 CEUTA

## Ramón Weil y Hermano

Depositario de la

## CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas -

Aguas Carbónicas y Jarabes

## VERMOHUT MARTINI & ROSS

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta Casa Central Melilla

## CHAPAS Y TUBOS FIBROCEMENTO DE

## Rocalla

Depósitos para agua de todas cabidas

## Rocalla

Cemento portlandartificial TITAN

## Supercementos «Temple» y «Landfort»

GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## La Espiga de Oro

—PANIFICADORA MODERNA—

PAN ESPAÑOL, FRANCES Y VIENA.—ESPECIALIDAD EN PAN MORENO. PAN CALIENTE A TODAS HORAS. SERVICIO A DOMICILIO

Barriada de España, 110-Teléfono, 478-Ceuta

## José Ibañez Canto

Grandes almacenes de tejidos y confección. - La Casa más surtida. - ¡Ultima novedad!

¿Queréis tomar un café exquisito?

Compradle a :-: :-:

## Constantino Cossio

:-: :-: Avenida Villanueva, 2

## Compañía Transmediterránea

PASEO DE LA CASTELLANA, 14 M A I  
Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de Africa, Canarias y Guinea española

Tánger - Algeciras - Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8'00 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 13 horas. Duración de la travesía, dos h ras. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20; 3.ª, 16. De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20; 3.ª, 16 pesetas.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA	IDA Y VUELTA
Autos hasta 1.000 kg. de peso	75'00	135'00
Id. de 1.001 a 1.500 kg. de peso	85'00	145'00
Id. de 1501 a más...	115'00	195'00
Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA		170'00

Nota.—En estos precios están incluido todo gasto de que y desembarque del vehículo y los impuestos locales. Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por ciento sobre el importe neto del pasaje, excepto los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Transmediterránea Muelle de la República Estación Marítima. Teléfono, 637 y 652.-

## CAFÉ-BAR VICENTINO

Pastelería y Repostería, Restauración  
LIBERTAD, 5 TELEFONO 4-9

## Cerámica de los Castillejos, S.

Representación de Ceuta  
Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pie de calle  
DEPOSITO: PLAZA DE AFRICA, 12-Bajos-Teléfono

estudie usted los medios de locomoción de emplear.

ANTES DE EMPRENDER UN VIAJE

En Marruecos

los mejores transportes lo efectúa LA VALENCIANA, S. A.

en lujosos ómnibus y con precios mínimos

# De Tetuán

## Información del movimiento nacional

(Nota oficial facilitada en el Estado Mayor)

En Guipuzcoa se lucha tenazmente para completar el sitio de San Sebastián.

La columna Ponte sigue su avance hacia el pueblo de Guadarrama. Nuevas columnas refuerzan y prolongan el frente. Últimamente se ha organizado una al mando del coronel Martínez Zaldivar.

En el sector del puerto de León nuestras columnas avanzaron rompiendo la resistencia enemiga. Los rebeldes abandonaron en su huida, 15 ametralladoras, un mortero, numerosos fusiles y más de 30 cadáveres.

Los barcos nacionales siguen bombardeando los focos rebeldes de la costa, causando efectos morales y materiales.

El general Miaja ha intimado la rendición de Córdoba. El comandante militar de Córdoba le ha dado la contestación adecuada.

### UN COMENTARIO DEL PERIÓDICO FRANCÉS "PETIT BLEU"

A propósito de la supuesta entrega por Francia de material de guerra al gobierno soviético de Madrid, copiamos a continuación algunos párrafos del periódico francés "Petit Bleu", que reflejan la opinión de dicho país:

"Este innoble asunto de aprovisionamiento de armas a un partido amenazado de ser rechazado del poder en un país extranjero por un partido amigo que se encuentra instalado en el Poder, hará reflexionar a los franceses. Así podrán tocar con el dedo la tara que lleva todo gobierno del partido, preocupado de ser un partido antes que un gobierno.

Verán que en el plano exterior como en el plano interior, tales hombres no titubean en atropellar las reglas de la honestidad moral, las exigencias de la diplomacia, los intereses permanentes de la nación, los deberes del Estado, las costumbres de la neutralidad, para ceder paso a la avalancha de sus instintos desordenados de agitadores y partidistas.

Cuando los franceses hayan aprendido esto, habrán comprendido bastantes cosas."

### LOS TRABAJOS EN OBRAS PÚBLICAS

Ha circulado por Tetuán la noticia falsa y tendenciosa de que para el día 31 serían despedidos muchos obreros de Obras Públicas por falta de trabajo.

La noticia se puede desmentir rotundamente.

No sólo no será despedido ningún obrero, sino que paulatina-

mente se están admitiendo para las nuevas obras.

No teman, pues, los obreros que les falte trabajo en Tetuán. Su pan y su bienestar estarán asegurados para mucho tiempo.

### DONATIVOS PARA EL EJERCITO

El acreditado industrial de la localidad, don Pedro Pérez Aguirre, de la Fábrica de Hielo, ha hecho los siguientes donativos para el Ejército:

Con destino a Aviación, 10 cajas de cerveza; cinco barriles de vino, 15 cajas de gaseosas y todo el hielo que necesite la aviación diariamente.

Para los Cuerpos de la guarnición, 25 barras de hielo diariamente.

Para el cuartel general, una caja de anís seco y otra de anís dulce.

Por su parte, la casa J. M. Rivero, de Jerez, C. Z. ha hecho donación de una caja de vino Trafalgar con destino al cuartel general.

### PANORAMA TETUANI

El primer plano de la actualidad local lo siguen usufructuando, naturalmente, las noticias que se vienen recibiendo del triunfal avance por España de las columnas ligadas al movimiento nacional.

No se habla de otra cosa. De la marcha segura y avasalladora de las tropas de Ceuta, que estragan ya, en todas direcciones, a la capital de la República, sumida por su impotencia en la más honda de las desmoronizaciones; de la heroica conducta de la Guardia civil valenciana, sumada recientemente al movimiento nacional; de la movilidad de las columnas que operan en Andalucía, que tan pronto efectúan la ocupación de Huelva como inflingen un ejemplar castigo a los últimos focos marxistas, como avanzan en marcha combinada sobre Málaga, la ciudad mártir, para liberarla definitivamente de la barba roja.

Las noticias del norte acusan igualmente perfiles claramente optimistas.

La noble región galaica está absolutamente vinculada a la santa causa patriótica y en Asturias, las valientes tropas que acudida el coronel Aranda han salido de su estacionamiento anterior, recuperando libertad de movimientos.

San Sebastián está a punto de rendirse. ¡Qué débiles sueñan ya los infundios de la radio madrileña!

La de Ceuta, que está desarrollando una magnífica campaña patriótica, nos envía todas las tardes—y los tetuanes esperan ansiosamente ese momento—la palabra encendida, tan castizamente española, del teniente coronel Yagüe.

Sus magníficas oraciones patrióticas ganan la emoción y el corazón de sus oyentes, y el estilo del orador, brioso como un redoble de tambor, firme y vi-

brante como la diana del clarín, unido de un empuje activo y suave a un mismo tiempo, sobrio y cordial, caballeroso y amigo, que es fruto de la más pura cepa española, de la buena solera militar, penetra hasta los resquicios más hondos del sentimiento y envuelve el alma en una clara sensación de verdad y de confianza. ¡Cuántos adeptos suma a la causa la voz viril que cada atardecer de estas jornadas históricas va forjando a golpe recio y seguro el santuario de la nueva España!

Por lo demás, la vida tetuani sigue desfilándose con absoluta normalidad. Ayer, viernes, para mentis de incredulos, que estaban aprisionados en la incertidumbre de un bulo absurdo, S. A. I. el Jefe salió desde su Palacio del Mexuar, como todos los viernes, a la mezquita fronteriza para dirigir las oraciones de ritual.

Numerosas personas tuvieron magnífica ocasión para cerciorarse de la presencia entre nosotros de la autoridad superior de la zona.

Y ya que de desmentir patrañas se trata, bueno será recoger también la nota facilitada por Obras Públicas en la que se dice que no sólo no será despedido ningún obrero de los que traen bajo el Jefe de Tetuán, sino que paulatinamente irá aumentando el número de las plantillas.

El pan y el bienestar de los obreros estará asegurado por mucho tiempo. Sin necesidad, por supuesto, de mangoneadores y vividores del sudor de la clase trabajadora.

Es digna de ser destacada la conducta del industrial local señor Pérez Aguirre—también el rasgo de la Casa Rivero de Jerez—que han hecho importantes donativos en bebidas, refrescos y hielo para el Ejército de Marruecos.

El ejemplo debe cundir y en la medida que las disponibilidades de cada cual permita.

Muy lentamente van avanzando de las suscripciones locales en favor del Ejército y de la reconstrucción tetuani.

La de los familiares de las víctimas del bombardeo marcha a buen paso. Es hora ya de que las otras dos suscripciones se engrosen debidamente. No vaya a resultar que Tetuán, ciudad poseedora de tan saneadas fortunas, hechas muchas de ellas a costa precisamente de ese Ejército que lucha de nuevo por la liberación nacional, vaya a la zaga, como está sucediendo, de las restantes poblaciones de Marruecos. Eso no debe ser, y no será seguramente. Se impone una minuciosa revisión de donativos en relación con la fortuna de los donantes. Rídiculos, no. Tacañerías y salir del paso a la hora en que generosamente el Ejército lo está dando todo, menos. Vamos a ver que sorpresas nos deparan las nuevas listas.

### LOS DETENIDOS

Los numerosos individuos detenidos al producirse el movimiento nacional y que primeramente se encontraban en la Prisión europea de esta ciudad, en deficientes condiciones de higiene y seguridad, fueron trasladados después al campo de concentración de Izarduy, en la comarca de Ben Karrich, donde son atendidos con todas las consideraciones compatibles con la especial situación en que se encuentran.

Un servicio de correo y encargos funciona entre el campo de concentración de Tetuán durante varias veces al día y muy pronto quedará establecido el servicio de visitas a los detenidos. Estos manifiestan en sus cartas que en Izarduy se les guardan las mayores atenciones por parte de sus vigilantes y que la comida que se les facilita es abundante y bien condimentada. Nos consta que el jefe del sector, teniente coronel Peris de Vargas, cuida personalmente, hasta en sus menores detalles, de todos los servicios del campo de concentración, que, como antes decimos, funciona con perfecta organización y con un alto sentido humanitario.

Para fijar la situación futura de los detenidos, actúan con actividad digna de toda loa varios jueces instructores militares, los que llevan ya muy adelantados sus trabajos. Algunos de los detenidos han sido puestos en libertad definitiva. El número de los que actualmente inician de Izarduy se eleva a ciento veinticinco aproximadamente.

### AFILIADOS A FALANGE

La patriótica organización nacional Falange Española, en la que tan valioso apoyo ha encontrado el Ejército para iniciar y desarrollar su movimiento liberador del día 17, cuenta

ya en Tetuán, al igual que en otras poblaciones de la zona, con un crecido número de afiliados y simpatizantes.

En nuestra ciudad ascienden ya a varios centenares los falangistas inscritos, y en el domicilio social de la entidad—calle de la Luneta, antiguo edificio de los almancen Paris-Tetuán—atenden todos ellos, con gran aprovechamiento, a las primeras nociones de su instrucción militar, que le es facilitada por varios jefes y oficiales del Ejército.

En los servicios de vigilancia desempeñan ya muy eficaz papel, y su actuación en Marruecos habrá de destacarla muy brillantemente cuando se trate de historiar los albores del movimiento salvador de la Patria.

### AVISOS

#### Horas de transmisión de Radio Tetuán

Delegación de Asuntos Indígenas. Jefatura de Seguridad General.  
9 de la mañana.  
11 idem idem.  
4 de la tarde.  
9 de la noche. (Servicio internacional: francés, inglés y alemán).  
Transmite en onda corta de 47 a 49 metros.  
Tetuán, 26 de julio de 1936.

#### Sobre el hospedaje de viajeros

Delegación de Asuntos Indígenas. Jefatura de Seguridad General.  
Se advierte a los propietarios de hoteles, fondas, casas de huéspedes y particulares, en cuyos domicilios se halle con carácter eventual o definitivo, cualquier persona ajena a la que constituye su familia habitual, la responsabilidad en que incurran si omitieren dar cuenta a esta Seguridad General (Negociado de Policía) de la llegada de algún viajero.  
Tetuán, 26 de julio de 1936.

### EL MUNDO Y LAS LETRAS

## Arte y Humanidad

Por Armando SAavedra

Ninguna afirmación existe en cuestiones estéticas tan amplia y profunda como aquella—en que al fin han venido a coincidir muchas autoridades en la materia—de que el Arte es no sólo la obra de un hombre sino atributo esencialmente humano, lo cual quiere decir que la categoría estética está como subordinada a ese sentido y medida creadores. Contra la absurda corriente de la "deshumanización del Arte", en la que colmulgaban tantas eminencias que hoy no vacilarían en retratarse, ha ido adquiriendo concreción el concepto opuesto.

"Cuando el Arte se hace abstracto e inhumano, e impenetrable—escribió un agudo comentarista—es señal de que el hombre anda por las nubes y, en todo caso, en tinieblas. Y el Arte verdadero es todo y sólo aquel en que el hombre dice cosas humanas claras, vivas, capaces de ennoblecen, por una fuerte carga de emoción, las cosas triviales e indiferentes. Yerra, pues, el artista que se empeña en transmitir por medio de su arte palabras y emociones que no son humanas. Yerra el que quiere encontrarse a sí mismo en un Arte que no es humano."

Por ello el proceso del sentimiento estético de la especie es uno de los mejores exponentes de la evolución cultural de la misma y elemento excelente para su estudio. La Historia del Arte ofrece una perspectiva y un sentido de que antes carecía, cuando se limitaba la amplitud de ese su vasto significado por credos contrapuestos y no teniase en cuenta el llamado por un célebre escritor "instinto del Arte", que define los estados de sensibilidad y hasta fija las dos grandes épocas alternadas que divide la Historia del Arte: la en que la actividad creadora es tética somete la inteligencia a su imperio, y aquella otra en que sucede lo contrario.

Los modernos tratadistas tienen en cuenta ese paralelismo y subordinación recíproca existentes entre las dos historias: la General y la del Arte, y al escribir de esta última imprimen a su criterio y a su plan los nuevos módulos de referencia, asaz distintos de los pretéritos, con lo que resulta la exposición completa y ponderada. Donde observese mayor cúmulo de dificultades para lograrlo es en los resúmenes didácticos, no en las creaciones amplias, enciclopédicas, cuya vertebración permite acopio de material y amplia exégesis.

He aquí en la "Historia del Arte" escrita por el notable publicista J. F. Ráfol, que la casa Sopena acaba de publicar, un magnífico arquetipo del libro didáctico, verdadero resumen de cuanto interesa conocer en la disciplina de referencia a grandes núcleos lectores. Trazada con un criterio ecléctico, que da fe tanto de las últimas manifestaciones de la crítica cuantitativa de los dos más recientes hallazgos de la investigación arqueológica, y consciente el autor del defecto común a casi todas las producciones extranjeras similares, que restan atención al patrimonio estético español, lo proclamamos haber logrado desarrollar una exposición clara, sobremañera disertada, integrada del Arte de todos los pueblos y épocas, con selección

ejemplar de los espejismos fícos (cerca de medio millón grabados en negro y una docena de bellas cromotipias que avalloran el redacción volúmen).

En su redacción ha presentado toda la bibliografía anterior, lo cual representa impropio trabajo de consulta a fin de coordinar el criterio propio con las enseñanzas y juicios de los grandes especialistas consagrados por su cultivo de las diversas divisiones de la disciplina, para que la obra resulte verdaderamente al día. Todo con la máxima intención objetiva, con "e irrespeto por los hechos que constituyen la historia de las evoluciones y de las reacciones que en el transcurso de los siglos han ido sucediéndose en las actividades artísticas" y la convicción de ser necesario prestar el debido relieve al Arte de todos los pueblos hispanos, no olvidando tampoco el alto significado de aspectos o momentos frecuentemente preteridos o desvirtuados, como la Prehistoria, el Arte de los pueblos aborígenes, el Medioevo, algún tema de Arte contemporáneo, etcétera. De señalar es también la identidad apreciativa en las ramas del Arte (Pintura, Escultura, Arquitectura etc.), las cuales se exponen y enlucian con lucidez y comprensión, haciendo de las enseñanzas de este libro algo sugestivo, muy apropiado para la iniciación cultural y, luego, para la consulta.

Las tres partes en que divide el texto, cada una de doce capítulos, se refieren a las otras tantas grandes épocas humanas: la Antigüedad, el Medioevo y la Era Moderna. Esa treintena de capítulos rotúlense así: El Arte aborígen en África, América y Oceanía; El Arte en la Mesopotamia y en Persia; El Arte egipcio; El Arte de la India, la China y el Japón; Arte de los pueblos del más próximo Oriente; Arquitectura griega; Escultura griega; Pintura griega; Arquitectura etrusca y romana; Escultura y decoración en Etruria y en Roma; Arte primitivo de la Península Ibérica; Arte cristiano primitivo; Arte bizantino; Arte musulmán; Arte pre-románico; Arquitectura románica; Escultura románica; Pintura y artes menores románicas; Arte mudéjar; Arquitectura gótica; Escultura gótica; Pintura gótica; Artes menores góticas; Arquitectura del Renacimiento italiano; Pintura del Renacimiento italiano; El Renacimiento en la Península Ibérica; El Renacimiento en Francia; El Renacimiento en Alemania e Inglaterra; El Renacimiento en los Países Bajos; Arte del siglo XVII; Arte del siglo XVIII; Arte americano; Arte del siglo XIX; El Arte del siglo XX.



## EXTERMINE LAS AVISPAS CON FLIT

Si quiere librarse de las picaduras de las avispas, use Flit y las matará con rapidez y seguridad. El Flit es también eficaz contra las moscas, mosquitos, polillas, hormigas, chinches y otros insectos. Pulverice Flit profusamente. No mancha. El Flit se vende únicamente en bidones precintados irreflexibles. Los bidones son amarillos y van con el soldado y la franja negra



Espolvorear con el nuevo POLVO FLIT las rendijas y grietas. Los insectos sin alas mueren al tocarlo.

FLIT es el insecticida que siempre mata.

### Cinematografía

#### UNA SERIE DE DOCUMENTALES

La potencia y prestigio que el cine español ha logrado, no sólo entre nosotros donde ocupa la primera fila al exhibirse en los salones de primera categoría, sino en el extranjero, donde se considera e interesa nuestra producción filmica, obliga a que los productores nacionales tengan presente en todo momento el alto valor patriótico y cultural que tiene que dar a conocer por medio del lienzo de plata las riquezas materiales y tesoros de orden histórico y espiritual que España posee.

Mirando esto y no olvidando el signo de enaltecer el cine hispano, para elevar a su vez el nombre de la Patria, Cifesa, la pujante productora valenciana, tiene realizados unos guiones, para la realización de varios documentales, que recogen múltiples facetas del paisaje, la vida, las costumbres, la historia, las fiestas y los monumentos de la España antigua y moderna.

Así, para la próxima temporada, tiene comenzadas ya una serie de estos documentales que darán a conocer nuestras fiestas, paisajes y monumentos de aquellos lugares cuya belleza e historia es conveniente recordar a los españoles y mostrar a los extranjeros. Además, Cifesa, no olvida, también, el vivo anhelo que los países de habla española sienten por conocer todo lo que es y queda de la gran España, que, para aquellos pueblos de alende el Atlántico es santuario de su fe y de su patriotismo.

## Otras noticias del movimiento nacional

(Viene de la primera página)

En nuestras manos se encuentra un sagrado depósito, el blasón glorioso que nos legaron nuestros héroes, aquellos que en estos campos ofrecieron sus vidas por la Patria y nos marcaron con su sangre generosa, la ruta del honor y del deber.

La blancura imaculada de tal blasón no bastan para empañar el horror y la perfidia de unos pocos, en nuestras manos se conservará imaculado y se adornará con nuevos laureles en esta lucha.

Aviadores que habéis sentido en vuestras almas fuertes la noble vibración patriótica, jefes, oficiales, clases y soldados: ¡Viva España!

### OTRA BUFONADA SEPARATISTA

Companys y Casanova presidentes de la república catalana

El Gabinete de Prensa afecto a la segunda división, dió cuenta en la madrugada última, por medio del micrófono de Radio Sevilla de que en Cataluña los separatistas habían realizado una bufonada más.

Companys seguía en su calidad de presidente de la Generalidad, pero considerado como presidente de la república independiente de Cataluña y Casanova ex presidente del Parlamento catalán, asumía las funciones de jefe del Gobierno.

Con muy buen acierto nuestro compañero de Prensa describió a Casanova, el hombre que en octubre de 1934 no tuvo ni siquiera la valentía de afrontar la responsabilidad de sus actos y huyó a Francia, dejando que otros pagasen sus culpas.

Si no fuese porque sabemos que en Cataluña hay verdaderos patriotas y porque es un trozo de la madre España sería cosa de dejar a esos ridículos Companys y Casanova en unión de sus rabasales continuar en sus torpezas, para ver, en un día no muy lejano, como reaccionaban los catalanes contra ellos y les daban su merecido.

Pero hay en Cataluña una población sana, unos españoles amantes de España y el Ejército sabrá entrar en ella y dar su merecido a los de la estrella solitaria.

## Visádopor la censura militar

### Doctor M. Martell

Medicina general.-Especialista en enfermedades de la mujer y partos

(Consulta diaria: de 2 a 5 de la tarde)

Gratis para los pobres, los Domingos: de 2 a 4 de la tarde.

Zoco Grande (casa Azancot), principal

Se advierte a los pacientes de las zonas española y francesa, así como también a los de la plaza de soberanía de Ceuta, que tendrán horas especiales de consulta, solicitándolas por cualquier medio y a fin de no detenerles en su viaje a Tángier

ZOCO GRANDE --- (Casa Azancot) --- TANGER

## HOTEL FUENTES

Soberbias habitaciones con agua caliente y fría --:-- Espaciosas terrazas al Z. Chico Servicio restaurante con coctel --:-- española y francesa --:-- ZOCO CHICO TANGIER Precios especiales para familias viajantes --x--



Al retratar nuestros amigos

tenemos un especial deseo en quedar bien, en poder presentarles al día siguiente unas fotos nítidas, bien contrastadas y naturales. ¿Verdad que es un papel poco airoso si en lugar de ello tiene Vd. que decirles que no han salido las fotos, o entregarles unas copias grises, feas y sin vida? Pues para no exponerse a tales fracasos, para estar siempre seguro de haber sacado una buena foto cada vez que dispare su cámara, use Vd. AGFA-ISOCHROM, el material negativo infalible. Con AGFA-ISOCHROM hará Vd. siempre fotos magníficas, ricas en contrastes y llenas de vida. Adquiera Vd. un rollo hoy mismo.

## ISOCHROM

ISOCHROM AGFA se vende en rollos, filmpack y placas.

CASA ROS - CEUTA - TETUÁN - LARACHE

# Cuando se llega a los 50 años



**Congestiones, neuralgias, reumatismo, arterio-esclerosis • Varices, úlceras varicosas, flebitis • Enfermedades de la piel • Trastornos de la menopausia.**

Cuando se traspasan los 50 años, se acelera la decadencia del organismo con todo su séquito de achaques y enfermedades. Sin embargo, hay personas de edad avanzada que se conservan ágiles, fuertes y sanas. ¿Por qué razón?—Sencillamente porque la pureza de su sangre mantiene vivas todas sus actividades funcionales. En cambio, cuando la sangre está saturada de toxinas, la circulación se hace pesada, las venas y arterias se endurecen, y en las regiones donde se estancan los residuos venenosos, surgen las dolencias que apresuran la vejez y los infinitos sufrimientos que agotan la vida.

**Renueve usted su sangre y recobrará su salud.**

La eliminación metódica de las impurezas de la sangre por medio del Depurativo Richelet, produce una reacción maravillosa. Libre de obstáculos la circulación, barre—por decirlo así—los venenos que infectan las regiones enfermas, y comienza un proceso de curación que la mayoría de las veces termina con un éxito completo. Los dolores reumáticos, de gota, ciática y lumbago, ceden y acaban por desaparecer.

Las úlceras de las piernas se cierran. Las jaquecas, vértigos y demás trastornos de la menopausia terminan de hacer sufrir. Y las enfermedades de la piel: **eczema, acné, herpes, erupciones, granos, forúnculos, diñesos, picores, sicosis, urticaria, etcétera**, atacadas en su verdadero origen, se curan rápidamente y no quedan de ellas ni señales, si se tiene la precaución de emplear, como auxilio externo, el purísimo **Jabón Richelet**.

### CONTRA EL CANCER

Es importantísimo advertir que el Depurativo Richelet está reforzado con **Sales Halógenas de Magnesio**, cuya acción preventiva contra el cáncer ha sido demostrada ante la Academia de Medicina francesa por el Dr. Delbet. Sabiendo que el magnesio es abundante en los organismos jóvenes y escasea en los de edad avanzada, se comprenderá el inmenso valor terapéutico que adquiere el Depurativo Richelet con ese refuerzo, pues además de ser un **preventivo contra el cáncer**, evita el envejecimiento precoz, aumenta la vitalidad, rejuvenece el organismo y prolonga la vida.

## DEPURATIVO RICHELET

Purifica la sangre - Alarga la vida - Preserva del cáncer

SOLO **4** <sup>25</sup> TIMBRE APARTE le costará el frasco. Frasco grande: **7,80** (timbre aparte).

DE VENTA EN FARMACIAS. Pida hoy mismo folleto gratuito al **LABORATORIO RICHELET** San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



### CARTAS DE AGRADECIMIENTO

#### Reuma curado

Por espacio de muchos días y de origen reumático, tuve a mi señora con agudos dolores en las piernas y con una paralización tan grande que sólo sosteniéndola casi en vilo y a duras penas podía trasladarse de habitación.

El mal ha persistido hasta que se sometió al tratamiento del Depurativo Richelet y con toda sinceridad declaro que desde las primeras tomas notó gran mejoría y en cosa de una semana podía andar con facilidad, teniendo hoy la inmensa dicha de verla totalmente restablecida y, lo más asombroso, sin que la quede la menor molestia de su pasada enfermedad.

JOSE IGLESIAS

Doctor Castelo, 18.—Madrid.

#### Granos desaparecidos

Por primera vez me dirijo a usted para manifestarle mi gratitud por haber sido curado de una erupción de granos con su buen específico Depurativo Richelet.

Estos los traté primeramente con unguentos, y viendo que sus resultados eran nulos, me decidí a comprar un frasco como experimento; después de usarlo unos días y ver sus excelentes resultados me compré otros dos, con los cuales he quedado limpio de dicha erupción.

MARTIN PANIAGUA

Calle del Cantor, 56.—AHIGAL (Cáceres).



## ANIBAL

SASTRE TAILLEUR

## Londres-Salon

Gran surtido de tejidos. Precios fuera de toda competencia. Mano de obra esmerada. CALLE COMERCIO - ZOCO CHICO

## Ferretería "LA LLAVE"

Carles & Mendies y Cía. Ltda.

Materiales de construcción.

Efectos navales

Cristal

Batería de cocina

Artículos sanitarios

Oficinas:

Cuesta de la Playa, 63.

Almacenes:

Cuesta de la Playa, 126.

Teléfono 23-25

TANGER

## Café Restaurant ATLANTIC

EN LA PLAYA DE LAS GRUTAS DE HERCULES

Se inauguró el domingo 28 de Junio de 1936

Servicio regular de coches de lujo.—Precio: ida y vuelta 6 frs. Consumición comprendida.—Salida del Zoco Grande a las 8, 11, 13 y 16 y

Dirigirse a la Agencia Shell - Zoco Grande

TELEFONO 1758

PROPIETARIO: **THAMI TRICHEN**

### Restaurant «Miramar»-Pensión «La Malagueña»

ANTONIO LOPEZ PLAZA DE ESPAÑA. LARACHE

COMIDAS POR ABONOS Y CUBIERTOS.-PRECIOS MODICOS MAGNIFICA TERRAZA

## DOCTOR SALUSTIANO MAS CLERIES

MEDICO

ESPECIALISTA EN VIAS DIGESTIVAS

(Estómago, hígado e intestinos)

Calle Teniente Arrabal, 2.—1.º. (esquina a Soberanía Nacional)

frente a la Iglesia de los Remedios

CONSULTA: de 3 a 5

## CAFE «SUISSE»

RECIENTEMENTE REFORMADO

Recetario extensísimo de los mejores cocktails.—Reunión de la gente «chic»

Cafés y licores de las mejores marcas

ZOCO CHICO

TANGER

## Ayuntamiento de Ceuta

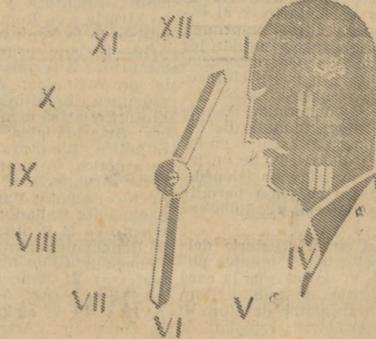
Don José Tejero Ruiz, presidente de la Comisión Gestora del Ilustre Ayuntamiento de esta ciudad.

HAGO SABER: Que aprobada provisionalmente por este Ayuntamiento en su sesión de diez y siete del actual una transferencia de créditos entre varios capítulos, artículos y partidas del vigente presupuesto, importante cuarenta y dos mil cien pesetas; queda la misma expuesta al público en la Secretaría Municipal por plazo de quince días a los efectos de reclamaciones.

Lo que se hace público para general conocimiento. Ceuta 27 de Julio de 1936.

El Presidente, JOSE TEJERO

La mecánografía que ahorra 1/50 de segundo en cada pulsación, al cabo del día tendrá totalizado un ahorro de 20 minutos.



¡La pesadilla de la hora de la firma!

Desaparece con la rapidísima **M. 40**

## HISPANO OLIVETTI

### JEREZ "LA RIVA"



COÑAC \*\*\* "LA RIVA"

Macharnudo «LA RIVA»

Depositarario en Ceuta AGENCIA FAUBLETT

### Manolo Ortega

AGENTE DE PUBLICIDAD Taller de pinturas.—Presupuestos gratis. Alejandro Dumas, 5.—TANGER

## SAPOLIN

Esmaltes. - Lacas. - Barnices, etc.

En venta desde hace más de cincuenta años

## Bar restaurant «Juanito»

SITUADO EN LA CALLE DE LOS CORREOS.—TANGER. En este nuevo y soberbio BAR-RESTAURANT queda el público asombrado de los excelentes vinos que se expenden, acompañados de tapas abundantísimas, variadas y exquisitas. Hay que visitarlo para comprobar cómo su dueño ha hecho posibles la selección de vinos y la abundancia de las tapas con la más rigurosa economía para el público. El RESTAURANT es, también, cosa única en su clase, viéndose favorecido constantemente —por los viajeros de la zona española y de la zona francesa.— No dejad de visitar el BAR-RESTAURANT «JUANITO» DISPONE DE COMODOS SALONES RESERVADOS Calles de los Correos.—TANGER

## LOS CAFES DUBOIS

Se expenden en el Depósito de la calle de Sanmarino, número 10. Estos cafés unen a su calidad excelente y deliciosa, la propiedad de estar siempre en recipientes modernos, herméticamente cerrados, preservándose de esta forma contra la humedad y toda clase de impurezas. Sus precios son los más módicos. Calle de Sanmarino, núm. 10.—TANGER

**2** Con gran sencillez **1**

en pocos segundos, se cambia el carro.



**DOS MÁQUINAS EN UNA**  
**HISPANO-OLIVETTI**

Agente para la zona occidental de Marruecos  
ANTONIO REQUE  
Blasco Ibáñez, 2, primero, CEUTA

Unica Exclusiva Sucursal de la Tintorería Catalana de Ceuta en Tetuán

Cardenal Cisneros, 8, 1.º, núm. 8. Frente a Correos y Telégrafos (Casa Basca)  
Tintes sólidos - Lavados en seco  
Especialidad tintes para cueros

Carnecerías y abastos

CARNECERÍA VALENCIANA DE VICENTE MANUEL  
Ternera, Cerdo, Vaca, Cordero, HOCINAS.-Siempre a contrarriba la carne fresca  
Fines del Mercado (Cajón n.º 89)

**POPULAR CINEMA**

Todos los días estrenos de magníficas películas sonoras  
**XAUEN**

CAFE-BAR TEATRO RESTAURANT  
JESUS BELMONTE ROYO  
Vinos y licores.-Exquisitas y variadas tapas.-Bocadillos.-Bilíares

CAFE MARCA

"Las Campanas"  
EL MEJOR DE TODOS  
TUESTE DIARIO  
Almacenes M. CARRION O'Donnell, 8 TETUAN

Gran Hotel ESPAÑA  
RESTAURANT  
Habitaciones ventiladas  
TODO CONFORT, AGUA CORRIENTE  
Garage. Económico servicio  
AVENIDA SIDI BUHADE ALCAZARQUIVIR

SE VENDE UN AUTOMOVIL, Fiat 507, siete plazas, carrocería Spart, buen estado, barato. Apartado, 7. Tetuán.

CAFE  
"Las Campanas"  
El mejor de todos. Tueste diario  
Almacenes M. CARRION, O'Donnell, 8 TETUAN

Tapicerías  
Taller de Tapicería y Suardoblenoria  
Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma, Cantoneras de aluminio, Corredoras para Cristales  
José Mancilla Sánchez  
Calle Sultán Muley Hassan, CASA PARRIS

¿Alto? Si queréis ganar dinero juegan a la Lotería española, en la Administración "La Afortunada" que es la que más premios reparte, calle 14 de Abril, estanco número 4. La más acreditada sucursal Canalejas, 6.-Paga todos los premios.  
De Abelardo Cánovas De Larache

Lea usted:  
"El Faro de Ceuta"

**SALUD**  
AGUA NATURAL PARA SU ESTOMAGO



**BALNEARIO DE Sanjarón**  
SIERRA NEVADA-ESPAÑA  
DEL 1 DE JUNIO AL 15 DE OCTUBRE  
BOTELLA GRANDE PTS. 1.35.-BOTELLA PEQUEÑA PTS. 0.60

**Biblioteca Circulante «Cultura»**  
TETUAN  
MAS DE TRES MIL VOLUMENES!  
Todas las obras de los modernos autores españoles y extranjeros, todas cuantas obras de actualidad se publiquen figurarán en esta Biblioteca pudiendo V. solazarse con su lectura haciéndose socio de dicha Biblioteca por el módico precio de tres pesetas, mensuales. Para suscribirse diríjase a:  
**LIBRERIA ALCARAZ**  
República 17. TETUAN

**Coñac V. O. Terry**  
EL MEJOR

**ACADEMIA CERVANTES**  
CASA RUIZ, NUMERO 4  
CURSO DE VERANO  
Bachillerato, Académias Militares, Magisterio, Universidad, Taquigrafía y Carreras Especiales.  
Sección especial de ingreso para exámenes de septiembre  
MATRICULA: DE 15 a 18

**AVISO**  
Silverio de la Yeza pone en conocimiento del público en general, que habiéndose dado el caso de que otro expendedor de leche ha servido tomando su nombre el citado líquido adulterado, como ha podido comprobarse por análisis oficial practicado, ruega a su distinguida clientela que se abstenga de tomar leche a personas ajenas a sus repartidores propios, aunque se presenten en nombre de la Casa, o manden directamente a adquirirla a los despachos expendedores, sitos en la calle Soberanía Nacional, núm. 17 y 99, respectivamente.  
También y para la absoluta garantía de sus clientes, ruega a todos aquellos que no posean aparatos galatómetros para comprobar por sí mismo la pureza de la leche, pasen a recogerlos por alguno de los citados establecimientos, que los entregarán gratuitamente.

**GRAN PELUQUERIA DE SEÑORAS**  
Aviso a todas las señoras en general  
Habiéndose trasladado a la Avenida de la República (antigua fotografía Castro), los afamados onduladores de Barcelona, don Diego Cánovas y señora, con los últimos adelantos en aparatos para ondulaciones con corriente y sin ella, no dejen de visitarlos, donde encontrarán esmero y prontitud en todos los trabajos.  
AVENIDA DE LA REPUBLICA :: (Antigua fotografía Castro) LARACHE

Probad la exquisita Cerveza  
**La Cruz Blanca**  
DE SANTANDER

**PERDIDA**  
El pasado domingo a las doce horas en las proximidades del edificio de la Circunscripción Occidental, se ha extraviado un reloj de pulsera de señora.  
En las oficinas de la planta baja de la citada Circunscripción pueden entregarlo y serán gratificados si así lo desean.

Venta «Los Rosales» CEUTA



Meriendas económicas durante el día

**Pavimentos Asfálticos, S. A.**  
Carreteras - Asfaltados - Trabajos hidráulicos y construcción en general  
Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios  
CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado, 653  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado, 68

**J. Ruiz Guerrero**  
Aparajadores titulares  
Amón y Cajal, 8. CEUTA  
**Modista**  
Isabel Maroto. Buena modista y camisera. Especialidad en confección de camisas de caballero. Preguntad Barriada España, tras de la Estufa.



No hace falta mencionarla pues decir "ESBENSEN" es sólida garantía  
Por algo sostiene el record de ventas desde hace 25 años  
--¿Quereis asegurar la salud de vuestros hijos?  
--Alimentadlos con **LECHE ESBENSEN.**  
La Casa **ESBENSEN** abona en metálico las etiquetas, hasta nuevo aviso, en Ceuta: Castelar, 8 y en Tetuán, en los establecimientos de don Juan García López, don Mateo Martínez Soto y "La Lealtad".

For el micrófono de la emisora local

El teniente coronel de la Legión don Juan Yagüe vuelve a dirigirse al pueblo

Nuevamente, en la tarde de ayer, el teniente coronel de la Legión, don Juan Yagüe, habló por el micrófono de la emisora local, que en esta ocasión había sido instalado en la biblioteca del palacio municipal, donde, como es sabido, se ha instalado la Circunscripción Occidental.

Después de saludar a los radioyentes dijo el señor Yagüe que, como todos los días, no tenía más que noticias agradables que comunicar.

Esto no es extraño—agregó—porque los rojos se limitan a inventar infundios y a emplear su energía en hechos repulsivos, como uno que voy a contarles. Pero también hay que tener en cuenta una noticia terrorífica continuó diciendo en tono humorístico— ¡Que miedo! El general Miajas, ese caudillo de las hordas rojas, se halla con su columna en Despeñaperros y desde allí ha conminado a Orgaz para que se rinda y Orgaz no faltaba más se rindió.

¡Que estúpido eres, Miajas! Cuando tus milicias rojas oigan el cornetín de ordenes de Orgaz yo te aseguro, Miajas, que no van a dejar de correr.

Y es que vosotros rojos, tenéis la cabeza vacía, por lo menos interiormente y además tan poco tenéis corazón.

El hecho repulsivo a que acurrido en Baena.

Al entrar en esta población las tropas leales al movimiento nacional, contemplaron con horror como en una verja que terminaba en picas, los rojos habían colocado a unos niños colgados por la garganta.

¿Es posible que nadie cometa tales barbaridades? ¿A qué estado de degeneración habéis llegado, rojos canallas?

Pero estar seguros de que no quedaréis sin recibir el castigo ejemplar a que os habéis hecho acreedores.

Os seguiremos a donde huáis, os cogemos y os aniquilaremos sin compasión.

Caeréis todos, bandidos, como caen los cobardes, fusilados por la espalda.

Y ¿por qué otro sitio os podríamos matar si en cuanto veis hombres en lugar de niños, salís huyendo?

¡Malvados! Os extirparemos, porque es necesario para salvar a España.

En Guipúzcoa se lucha tenazmente. La guarnición no da un paso atrás. Pronto estará en nuestras manos la perla del Cantábrico.

Las columnas del general Mo la siguen avanzando. La que manda el general Ponte se acerca a Guadalajara.

Luego dirigió cálidos elogios a los navarros, a los leoneses, a los castellanos que, voluntarios, se había unido a la causa de salvar al país.

Volví a hablar de los rojos, poniendo de relieve sus derrotas y sus fugas en cuanto se enfrentan con ellos los patriotas.

¡Soy ridículos, rojos, con vuestras camisitas! Habéis hecho el idioteo y el figurón por las calles y plazas con vuestra instrucción que no lo era.

Nosotros también instruímos a nuestros voluntarios a esos navarros, a esos leoneses a esos castellanos que os hacen correr, pero lo hemos hecho en valles ocultos y silenciosos, inculcándoles, el mismo tiempo el amor a España; por eso os hacen correr, porque ellos tienen un santo ideal y vosotros no.

Vuestras camisitas rojas les sirven de blanco, mientras los nuestros no os ofrecen ninguno.

En el alto de León el Ejército ha infringido una severa derrota a los rojos. Se les han cogido 15 ametralladoras, un mortero y otras armas. En el campo han dejado abandonados muchos cadáveres.

No es extraño que abandonen su armamento porque es un estorbo para correr.

Nuestra escuadra — también nosotros tenemos escuadra — está bombardeando algunos focos rebeldes de la costa cantábrica.

Repito que también nosotros tenemos barcos; no toda la marinería es roja. Y los nuestros que llevan en sus corazones el amor a España, los han vencido y los seguirán venciendo.

Tenemos cruceros y pronto tendremos acorazados y os dan miedo ¿verdad rojos?

¿Cómo no váis a tener miedo ahora, si lo teniais cuando, no poseíamos más que unos mísculos aeroplanos con los que os hacíamos correr?

Ahora además de escuadra, tenemos potentes aviones, bombas de quinientos kilos y cañones de treinta.

¿Por qué no venis ahora, rojos? Os esperamos. Venir a tomar Ceuta. No os atrevéis.

Ya sé que mi reto producirá alguna inquietud a las damas españolas. Más no temáis; son unos cobardes y si viniesen los haríamos huir.

Además ¿qué importa que ten gan armas si les falta corazón para manejarlas? ¿Qué conseguirían con el cobarde bombardeo a nuestra ciudad? Si levantan el espíritu de la población civil y foguear a nuestros soldados, que, ya lo visteis, recibieron el bombardeo con canciones y sonrisas.

¿Dónde están esos barcos piratas? ¿Dónde se ocultan? ¿Por qué no vienen a bombardearnos?

Pero por mucho que os ocultéis, marineros rojos iremos a buscarlos y os bombardearemos. Aun es tiempo para ti, marinero rojo. Entrégate. Para quien no es tiempo es para esos canallas que os llevaron a la avenida en contra de España.

Para ellos no habrá perdón. ¡Serán fusilados!

Para Granada ha sido hoy un día glorioso.

En primer lugar dos aviones rojos fueron a bombardear la plaza. Salieron nuestros aviones de caza y uno de los rojos fué abatido; el otro logró huir.

Una fuerte columna de marxistas avanzaba para rendir Granada. Salí de la ciudad una columna para hacer un reconocimiento y ver las condiciones de defensa que habría de establecer en la ciudad. Se encontraron ambas columnas y la nuestra tan diminuta, abrió el fuego contra la potente columna marxista, que huyó.

El resultado ha sido que los nuestros se apoderaron de tres piezas de artillería, varias ametralladoras, fusiles y municiones y además gran cantidad de números de camiones y automóviles ligeros.

Ya veis, rojos, de lo que os sirve vuestro armamento. Lo dije el otro día y el tiempo me está dando la razón. Terminaremos la campaña mucho mejor dotados que comenzamos.

¡Rojos! Decidros a movilizar todas vuestras fuerzas de Levante, ir sobre Andalucía, os venceremos y vuestras armas os harán a nuestro poder, llenando nuestros parques.

Sobre Algeciras voló un avión rojo. Iba a bombardear la ciudad. Un tiro de fusil lo derribó.

Ya sé que esto es una casualidad, que ha sido la providencia. No es fácil derribar un avión de un tiro de fusil, pero esto prueba que la providencia está con nosotros.

Porque vosotros, rojos ¿no invocáis el espíritu de Carlos Marx?

Quiero contar dos hechos memorables.

Un soldado del batallón número 8 de Ceuta, que se hallaba licenciado en su casa se ha presentado a su teniente coronel y le ha pedido que le deje alistarse mientras dure la campaña.

El otro es un legionario, Felipe López, de la sexta bandera, que encontró un reloj de pulsera en la calle y lo ha entregado a las autoridades para que se devuelva a su dueño.

Felipe López estuvo en Asturias con esa sexta bandera que los periódicos marxistas decían que había cometido robos y que se yo.

Esa sexta bandera que encontró en Asturias 150.000 pesetas en títulos al portador e hizo entrega de ellos.

¡Ah, rojos! Creiais que los infundios y las calumnias de vuestros periódicos no iban a dar resultado. Con ello habéis dado lugar a la situación actual, aunque de todas formas hubiéramos tenido que hacerlo para salvar a España de esa lepra que la devoraba.

En Badajoz, el general Castelló mandó trescientos guardias civiles sobre Madrid.

Al llegar esos guardias civiles a Cáceres les salieron al encuentro otros compañeros que se hallaban unidos al movimiento nacional al grito de ¡viva España! y los guardias civiles de Badajoz, contestaron con unos vivos más fuertes y más entusiastas, porque habían tenido que estar fingiendo que se hallaban al lado del Gobierno marxista.

Y esos guardias civiles que mandaba Castelló hacia Madrid irán a Madrid, pero no en el frente antipatriótico, sino en el nuestro.

¡Guardias civiles de Badajoz, yo os felicito!

Para terminar quiero decir unas palabras sobre los carabineros.

Este Cuerpo estaba minado y en él se han notado muchas defeciones.

Los de Algeciras, en cambio, no sólo están a nuestro lado, sino que piden que se les ponga en los lugares de mayor peligro. Y también los de Ceuta han estado desde el primer momento al lado del Ejército.

Carabineros de Algeciras! Carabineros de Ceuta! yo os saludo.

Porque a pesar de la mala semilla que se había vertido en vuestra Institución os habéis conservado puros y fieles a España.

Es más difícil y más meritorio vuestro proceder, porque os encontrabais en un mal ambiente, que el de los que se hallaban en un ambiente puro.

Por eso, carabineros de Algeciras y carabineros de Ceuta, yo os saludo, con la seguridad de que sabréis lavar las culpas de vuestros compañeros traidores.

Al terminar su brillante discurso el teniente coronel de la Legión, los jefes y oficiales y otras personas que se hallaban en la biblioteca del Ayuntamiento, le hicieron objeto de una estruendosa ovación.

Otras noticias locales

NOTA DE LA CIRCUNSCRIPCION OCCIDENTAL

Una estación que transmite con la misma onda que Melilla ha lanzado a los cuatro vientos que la ciudad de Melilla ha sufrido tan intenso bombardeo que de repetirse no lo podría resistir.

Hemos hablado con Melilla y ni la escuadra ni la aviación roja han aparecido por aquella plaza. Son demasiado prudentes estos rojos, tienen demasiado cariño a su indigna vida para exponerse a los tiros de las baterías de Melilla a los efectos de los aviones que hay en aquel aeródromo.

Seguid lanzando infundios, rojos ridículos, que nos hacen mucha gracia, y ponen de manifiesto vuestro exceso de locuacidad y falta de virilidad.

Tomad con precaución las noticias de esta radio clandestina que transmite con la misma onda que Melilla.

LA AUTORIDAD MILITAR HACE REGRESAR A LOS QUE SE HALLABAN EN EL CAMPO

La medida es acertadísima pues se corrían el peligro de que se declarase una epidemia de tifus

En el día de ayer la Comandancia Militar de la Plaza, que había sido asesorada previamente por los médicos, dispuso que se hiciera regresar a la ciudad a todas aquellas personas que a raíz del bombardeo de los barcos piratas, efectuado el pasado día 25, se habían establecido en el campo.

Esta medida la hemos de aplaudir, como la aplaudirán los mismos a quienes se ha hecho que regresen a la plaza.

En primer lugar, como ya de ciamos ayer, no había ningún motivo que justificase esa permanencia en el campo.

Hubo un bombardeo, es bien cierto, pero apenas si produjo daños ni víctimas. En gráfica expresión podríamos decir que fué más el ruido que las nueces.

Es explicable que la población civil, no hecha a oír el tronar del cañón sintiese algún temor el día en que el bombardeo se produjo, pero era insólito que el éxodo continuase ocho días después, teniendo en cuenta que desde aquella fecha la normalidad más absoluta había reinado en nuestra plaza de soberanía.

Pero si esto hubiera sido bastante justificante para la medida tomada por la autoridad militar, lo es mucho más y cumpliero un deber de humanidad beneficiosa a los mismos que huieron, porque las condiciones en salubres en que vivían los que se habían establecido en el campo, hacían temer que entre ellos se declarase una epidemia de tifus.

Esto no es ningún absurdo, pues naturalmente los que allí han pasado esta semana carecían de los más rudimentarios medios de que dispone la higiene moderna.

En el lugar denominado el Barranco de las Bombas existe un arroyuelo y como nadie podía cuidar de lo que hacían los demás los que se hallaban en la parte baja, aunque el agua es potable, estaban expuestos a esa infección que hemos señalado, pues los que se hallaban en la parte más alta, lavaban sus ropas, sus cuerpos etc. y los de abajo bebían esa misma agua sucia al llegar al lugar donde ellos se hallaban.

Para terminar con ese estado de cosas el capitán de la Benemerita don Luiz López Ochoa, con veinte guardias civiles se trasladó en la mañana de ayer al Barranco de las Bombas.

El espectáculo que se ofrecía era algo curioso y digno de relatar.

Parecía como si una tribu de nómadas hubiera asentado sus reales en el lugar y acaso se edificase a establecerse allí.

En una palabra era un pueblo.

Unas ochocientas personas había cuando llegaron las fuerzas de orden público y según se nos informó en días anteriores aun habían sido más las que allí se establecieron.

Había de todo lo que puede haber en un pueblo. Tiendas de comestibles—al aire libre, naturalmente—, venta de huevos, lecherías, un café, churrerías e incluso parada de taxis y autobuses.

Bien, pues a pesar de todo ello, y teniendo siempre en cuenta el problema salubre, se dió cuenta a los que aquí se hallaban de la orden para que se reintegrasen a sus domicilios y terminasen con esa vacación campesestre.

Como muchas familias habían comenzado ya a preparar sus comidas del mediodía rogaron al señor López Ochoa que se les permitiese permanecer hasta las primeras horas de la tarde, cosa a la que se accedió.

Desde aquel lugar, la Benemerita se trasladó a los Viveros y más tarde a Benjú y otros lugares donde se hizo la misma advertencia para que todos regresasen a Ceuta.

Hemos de consignar con satisfacción, que no solo no produjo ningún desagrado la medida, sino que los "camperos" dándose cuenta de que se velaba por su salud se mostraron incluso agradecidos a que se les cominase a regresar a sus hogares, cosa que, probablemente por no ser los primeros, nadie se atrevía a hacer.

Y así como el sábado anterior las calles de Ceuta se llenaron de camionetas, taxis, autobuses y peatones cargados de colchones, mantas etc., que iban al campo, en la de ayer era el regreso de la excursión y los mismos colchones, mantas etc., volvieron a las casas de donde no debieron salir nunca.

Por si los que permanecieron en el campo no leyeron el bando de la autoridad militar respecto a la prevención que la población civil debe tener en el caso, que consideramos impropia un nuevo ataque por parte de los barcos piratas, nos creamos obligados a resumirlo, insistiendo en que en el no se encierra ninguna amenaza de peligro, sino de prevención muy natural y muy digna de elogiar.

Por ello, a los que los ignoran, ponemos en antecedentes le que si en algún momento hubiera peligro, la autoridad militar cuenta con aparatos adecuados advertiría a la población civil para que se refugiase en sótanos y plantas bajas y sobre todo para que no transite por la vía pública.

El aviso se dará por medio de la sirena del Hacho que dará cuatro silbidos largos y cuatro cortos, en la forma siguiente:

Una pitada larga y una corta, otra larga y otra corta y así hasta cuatro.

Pasado el peligro—que no nos cansamos de repetir—no creamos exista—una pitada larga, más larga que las anteriores, indicaría que podía volverse a la normalidad.

DETENIDA POR INFERIR OFENSAS AL EJERCITO

En el día de ayer fué detenida María Márquez Díaz, la cual en presencia de dos tenientes vertió algunas palabras ofensivas para el Ejército.

Los oficiales la denunciaron y la mencionada María ingresó en la Comisaría de Vigilancia y Se Comisaría y después de ser sometida a interrogatorio pasó a la cárcel del Sarchal a disposición de la autoridad militar.

DETENCION DE UN DIRECTIVO DE LA U. G. T.

También se practicó en el día de ayer la detención de Francisco Aznar Fernández, vicepresidente de la Sociedad de Carga y Descarga, afecta a la Unión General de Trabajadores.

Después de serle tomada declaración por la Policía ha sido puesto a disposición de la autoridad militar.

OTRO DETENIDO POR EJERCER COACCIONES

Por una pareja de la Guardia civil fué detenido un moro llamado Mohamed Ben Hamed por estar ejerciendo coacciones para que abandonasen el trabajo otro spones municipales que, como el moro mencionado, se hallaban prestando servicio en la carretera.

Después de haber prestado declaración quedó a disposición del Juzgado Militar.

OBSEQUIOS A LA TROPA

En la Delegación Militar nos enteramos de que en el día de ayer la Casa Saccone Speed había regalado una caja de botellas de cerveza para la tropa.

También se recibió otro obsequio para los soldados, siendo el donante don Juan Delgado y consistió en tres garrafas de refresco.

Muy digno de resaltar es el rasgo de la Casa Saccone y de don Juan Delgado y lo aplaudimos sin reservas, deseando que sirva de estímulo a otros señores.

Hoteles, pensiones, particulares

mata chinches, cucarachas, moscas y mosquitos "MATATOT" Avisos Teléfono 56 y se les llevará a domicilio

JUNTA LOCAL DE RECONSTRUCCION NACIONAL

SUSCRIPCION abierta en la Cámara de Comercio de Ceuta, para allegar fondos con que atender, en lo local, a las necesidades de reconstrucción de España.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like Señores Zapico Hermanos (400.00), Cerámica de los Castillejos S. A. (2.000.00), etc.

DOCTOR LAZARRAGA

Especialista de garganta, nariz y oídos. Recibirá a enfermos de su especialidad, en la consulta del HOTEL ALHAMBRA

SOBERANIA NACIONAL, 18 CEUTA

Clínica - Médico - Quirúrgica

G. GALLEGO. De Sanidad Militar, Beneficencia municipal y Cruz Roja. Medicina y Cirugía General. ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS. DIATERMIA - FSDOSCOPIA - SALVARSAN. LIBERTAD, 15 DE 3 A 5. TELEFONO 214.-CEUTA

Underwood

Participa al público que sólo son máquinas completamente nuevas las que llevan grabado en el frente, la izquierda del tulado el sello "GASTAR TRUMPY" o "GUILLERMO TRUNIGER".

M. Fernández Benitez S.L.

Pablo Iglesias, 3. MELILLA :- CEUTA Soberania Nacional, 41 Luneta, número 27, en TETUAN y Sanlúcar, 2, en TANGER

Advertisement for Olympia typewriters. Includes image of a typewriter, the text 'No olviden', and 'OLYMPIA CORRE CON EL TIEMPO'. Also mentions 'MAQUINAS DE ESCRIBIR OLYMPIA S.A.' and 'Pº DE RECOLETOS, 25-MADRID-Tº 4.000 3-4.000 4'.

Concesionario para Marruecos: VICENTE MARTINEZ

MELILLA: CEUTA: TETUAN:

Avenida de la República, 18 Puertº 14 de Abril, 6 Mohamed Torres, 7